



Distr.
GENERAL

E/1982/3/Add.23
21 March 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Первая очередная сессия 1983 года
Пункт 4 предварительной повестки дня *

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Доклады о правах, рассматриваемых в статьях 13-15,
представленные государствами-участниками Пакта в
соответствии с резолюцией 1988 (LX) Совета

БОЛГАРИЯ

/13 января 1983 года/

I. СТАТЬЯ 13. ПРАВО НА ОБРАЗОВАНИЕ

A. Основные законодательные акты

1. Основными законодательными актами являются следующие:

- а) Конституция Народной Республики Болгарии, статьи 3 и 45 1/;
- б) Декрет о народном образовании 2/;
- с) Закон об установлении более тесной связи между школой и жизнью с целью дальнейшего развития народного образования в Народной Республике Болгарии 3/;
- д) Закон о высшем образовании 4/;

B. Право на образование и осуществление этого права

1. Конституционные основы государственной политики в области образования в Народной Республике Болгарии

2. Народная Республика Болгария выработала комплексную политику в области образования, которую она последовательно осуществляет. Основы этой политики изложены в конституции. В соответствии с

* E/1983/30.

пунктом 1 статьи 3 одной из основных задач, которые ставит перед собой государство, является "создание условий для непрерывного улучшения ... образования" и "обеспечение свободного развития человека, гарантируя его права и охраняя его достоинство". Политика государства в области образования проводится в интересах народа, всех граждан, и именно в этом проявляется ее народный и глубоко демократический характер. Эта главная характеристика государственной политики в области образования вытекает из характера существующей социальной системы и тех глубоких социальных перемен, которые произошли после 9 сентября 1944 года. Новые социальные условия требуют распространения знаний среди всего населения, повышения уровня образования широких слоев населения, что позволяет им осознанно и со знанием дела участвовать в конструктивных переменах, которые происходят в стране.

3. Сердцевиной государственной политики в этой области является право на образование, а также осуществление этого права. Конституция не только признает это право, но и возводит его в ранг одного из основных прав гражданина. В соответствии с пунктом 1 статьи 45 "граждане имеют право на бесплатное образование в учебных заведениях всех видов и уровней при определенных законом условиях". Бесплатное обучение распространяется на образование во всех учебных заведениях: основных, средних, полувысших и высших. Полностью бесплатное обучение было введено задолго до вступления в силу конституции 1971 года, с принятием Закона об упразднении взносов за школьное обучение 5/1, т.е. 22 года назад. Бесплатное обучение означает, что учащиеся любого учебного заведения освобождаются от уплаты школьных или подобных им взносов. Все расходы по образованию несет общество, и они покрываются из государственного бюджета и за счет средств хозяйственных органов. Заслуживает упоминания одна определенная тенденция. С ростом экономического потенциала страны увеличивается объем средств, ассигнуемых на нужды образования. Из приведенной ниже таблицы видно, что в 1970 году из национального дохода в 10 527 400 000 левов расходы на образование составили 533 845 000 левов. В 1975 году эти цифры составляли соответственно 14 288 600 000 левов и 787 599 000 левов. В 1980 году из национального дохода в 20 508 600 000 левов на нужды образования было выделено 1 145 118 000 левов. Если в 1970 году расходы на образование на душу населения составляли 62 лева, то в 1975 году они увеличились на 50 процентов и достигли 92 левов, а в 1980 году они составили 129 левов в год, т.е. более чем в два раза превысили уровень 1970 года.

/...

В левах

Показатели	1970 год	1975 год	1980 год
Национальный доход	10 526 400 000	14 288 600 000	20 508 600 000
Расходы на образование	513 845 000	787 599 000	1 145 118 000
Процент роста по сравнению с 1970 годом	-	53	123
Расходы на образование в расчете на душу населения	62	92	129

4. В соответствии с пунктом 6 статьи 45 конституции "государство поощряет образование ...". Эта генеральная линия политики государства в области образования выражается не только в факте существования бесплатного образования, но и в обязательстве государства обеспечивать все необходимые условия, материальные и моральные, позволяющие гражданам получать реальную выгоду от этого основного права на образование и от его осуществления. Материальное выражение этого "поощрения" со стороны государства заключается в вышеупомянутых ресурсах, которые государство выделяет при распределении национального дохода на постоянное и динамичное развитие народного образования и на его совершенствование.

/...

2. Право на основное образование

5. В соответствии с пунктом 4, статьи 45 конституции "основное образование обязательно".

6. Основное образование продолжается в течение восьми лет, в два цикла по четыре года в каждом: с первого по четвертый класс и с пятого по восьмой класс (статья 4 Закона об установлении более тесной связи между школой и жизнью). Основное образование начинается с шести полных лет и продолжается до шестнадцати лет.

7. Большая часть детей в возрасте от трех до шести лет до принятия в начальную школу посещает детские сады. Детские сады являются заведениями дошкольного воспитания, которые входят в единую государственную систему учебно-воспитательных учреждений страны (статья 4 Декрета о народном образовании). В них о детях заботятся не только в плане здорового физического развития, но и в плане умственного развития, готовя их, в соответствии со специальными программами, приспособленными для их возрастной группы, непосредственно к самой школе. Основную часть расходов по содержанию детей в детских садах несет государство, а родители оплачивают лишь незначительную часть этих расходов, в соответствии со своим материальным положением. Интересно пронаблюдать рост цифр в отношении числа детских садов, посещающих их детей и работающих в них учителей:

	1965 год	1975 год	1980 год
Детских садов	7 914	7 550	6 185
Учительниц	16 392	24 137	28 996
Детей	323 883	392 625	420 804

Источник: Статистический ежегодник, 1981 год, стр. 402.

8. Уменьшение числа детских садов объясняется их укрупнением вследствие уменьшения количества населенных пунктов и роста населения в них в результате процесса миграции. Показательными в этом отношении факторами являются увеличение числа детей, посещающих детские сады, несмотря на происходящие неблагоприятные демографические изменения, а также увеличение числа учительниц и то особое внимание, которое уделяется роли учреждений, где осуществляется подготовка детей к основной школе.

/...

9. Все дети в возрасте от 6 до 16 лет учатся в основных школах. Основное образование является обязательным, что провозглашено в конституции и, таким образом, реализуется на практике. В 1981/82 учебном году в основных школах обучалось в общей сложности 713 869 школьников. За последние годы отмечается уменьшение общего числа посещающих школу детей, что объясняется падением рождаемости.

10. Основное обучение осуществляется в 2 288 основных школах, равномерно распределенных по всем населенным пунктам страны. Почти в каждом населенном пункте имеется основная школа независимо от числа детей школьного возраста. Минимальное число учеников в одном классе с I по 4 класс - 5 человек, в комбинированных классах с I-го по 4-й - 5 человек, а в классах с 5-го по 8-й - 10 человек 6/. Обучение осуществляется квалифицированными учителями, имеющими педагогическое образование, связанное с подготовкой по преподаваемому предмету. Несмотря на уменьшение числа учеников отмечается стабильная общая тенденция увеличения числа учителей: 43 056 - в 1960 году, 47 798 - в 1970 году и 51 648 - в 1981 году 7/. Это свидетельствует о стремлении государственных властей повысить уровень преподавания путем обеспечения необходимого числа преподавателей с целью соответствующей подготовки молодых людей. Начиная с 1975 года охваченные основным образованием школьники обеспечиваются бесплатными учебниками и тетрадями 8/.

11. Для детей, имеющих физические или умственные недостатки, организованы специальные школы (дети с замедленным развитием, слепые, глухие и т.д.), которые оборудованы приборами и техническими средствами в соответствии с их потребностями. Обучение в них приспособлено к характерным для этих детей недостаткам, в соответствии с установленными программами, и осуществляется специализированным преподавательским составом. Число этих школ увеличивается в целях обеспечения соответствующего образования всем детям, имеющим физические или умственные недостатки любого рода. Так, в 1960 году таких школ насчитывалось 66, в 1970 году - 116, в 1981 году - 129. Число детей, обучающихся в этих школах, также увеличивается: в 1960 году их было 7 080, в 1970 году - 16 870 и в 1981 году - 17 420. Это увеличение сопровождается увеличением числа имеющих специальную подготовку преподавателей: 881 - в 1960 году, 2 155 - в 1970 году и 2 373 в 1981 году 9/.

/...

3. Право на среднее образование

12. Право на среднее образование является составной частью конституционного права на образование, признанного за гражданами Болгарии. В соответствии с пунктом 5 статьи 45 конституции "государство создает условия для осуществления всеобщего среднего образования". Оно предпринимает много усилий для осуществления этой программной статьи конституции. "Всеобщее среднее образование" означает, что вся молодежь, закончившая основное образование, имеет гарантированную возможность продолжать свое образование в средних учебных заведениях. Продолжительность среднего образования - от 3 до 5 лет. На практике, в этом отношении отмечается заметный прогресс: 95 процентов молодежи, закончившей основное образование, продолжает свое обучение в различных средних школах. В них осуществляется обучение по весьма разнообразным предметам и готовятся кадры среднего уровня для всех областей жизни в соответствии с потребностями общества и наклонностями и желаниями кандидатов. В 1981 году в Болгарии в общем насчитывалась 741 средняя школа с общим числом учеников примерно 340 000.

13. Основной проблемой, стоящей в последние годы в области среднего образования, является придание ему политехнического характера, связь этого образования с производством, с полезной работой на благо общества. Преследуемая цель заключается не только в том, чтобы дать ученикам за этот период обучения общую подготовку, но и привить им склонности к работе, дать им профессиональную квалификацию и обеспечить им возможность, по окончании срока обучения, влиться в определенную отрасль народного хозяйства в соответствии с полученной профессией и специальностью. С этой целью в ходе обучения - и это является неотъемлемой составной частью процесса обучения - школьники проходят производственную практику, в ходе которой техники и инженеры контролируют их подготовку в плане развития наклонностей и приобретения знаний в отношении определенных специальностей или профессий.

14. Среди различных типов средних школ одной из наиболее важных является средняя политехническая школа. Параллельно с общеобразовательной подготовкой школьники приобретают знания, развивают наклонности и трудовые навыки в отношении определенной специальности (например, электротехника, машинопись, швейное ремесло и т.д.). Продолжительность обучения - 3 года. Число этих школ постоянно увеличивается: в 1965 году их было 157, в 1975 году - 200, а в 1981 году - 210, число же обучающихся в них учеников составило в 1981 году 97 089 человек 10/. К категории средних политехнических школ относятся и училища иностранных языков, являющиеся средними школами, где преподается иностранный язык (русский, французский, английский, испанский, немецкий) и где обучение осуществляется в основном на выбранном учащимися языке. В 1982 году в Болгарии насчитывалось 38 училищ иностранных языков, в которых обучалось в общей сложности 17 695 человек.

/...

15. Другим типом средней школы является среднее профессионально-техническое училище. Это специализированные школы, в которых готовятся кадры среднего уровня для промышленности, строительства, транспорта, связи, сельского хозяйства и лесного хозяйства, туризма и т.д. Параллельно с общеобразовательной подготовкой учащиеся этих школ получают необходимую техническую подготовку по данной специальности в одной из отраслей народного хозяйства. Обучение в них длится 3 года. Число училищ и обучающихся в них постоянно увеличивается: 41 училище с 15 324 учащимися в 1965 году, 196 с 83 038 учащимися в 1970 году и 297 с 149 686 учащимися в 1981 году 11/.

16. И, наконец, другой важной формой подготовки технических и специализированных кадров среднего уровня являются средние училища искусств и техникумы. Продолжительность обучения в техникумах - 4 года, а в училищах искусств - 5 лет. В техникумах дается общеобразовательная подготовка, а также техническая подготовка в соответствии со специализацией техникума (строительство, транспорт, связь, общественное питание и т.д.), в то время как в средних училищах искусств кроме общей образовательной подготовки дается специальная подготовка по избранному учащимися виду искусств - музыке, живописи и т.д. Число этих училищ и посещающих их учащихся соответствует потребностям страны и отражает степень уделяемого им внимания. В 1981 году в Болгарии насчитывалось 13 средних училищ искусств с 3 255 учащимися и 221 техникум с 94 320 учащимися 12/.

17. Другой формой обучения после основного образования являются двухгодичные профессионально-технические училища. Они готовят квалифицированных рабочих для определенных отраслей народного хозяйства. За последние годы число таких училищ уменьшилось, и в настоящее время насчитывается только три училища такого рода. Это объясняется ростом числа профессионально-технических училищ, срок обучения в которых составляет три года, так как подготовка, которую дают эти училища, ценится выше.

4. Право на высшее образование

18. Право на высшее образование является частью закрепленного в конституции права на образование. Оно осуществляется в высших учебных заведениях, университетах, институтах, академиях и т.д. Предварительным условием допуска кандидата к высшему образованию является представление им аттестата зрелости о законченном среднем образовании. Принятие зависит также от результатов вступительных экзаменов. В зависимости от типа высшего учебного заведения и избранной специальности вступительные экзамены проводятся по различным предметам. Вступительные экзамены позволяют оценить знания и способности кандидатов и принять лучших из них.

19. Продолжительность обучения в высших учебных заведениях — 4-6 лет в зависимости от специальности. Занятия в высших учебных заведениях заканчиваются сдачей государственного экзамена или защитой диплома.

20. После победы социалистической революции 9 сентября 1944 года высшее образование в Болгарии быстро развивалось. В 1939 году в Болгарии было лишь 5 высших учебных заведений, где насчитывалось в общей сложности 7 факультетов, на которых обучалось 10 169 студентов, в 1965 году было 26 высших учебных заведений с 42 факультетами, на которых обучалось 84 467 студентов и, наконец, в 1981 году насчитывалось 28 высших учебных заведений с 69 факультетами, на которых обучалось 85 330 студентов 13/. Все эти высшие учебные заведения находятся не только в столице, а распределены по 14 городам страны, что обеспечивает более справедливое распределение и возможность продолжения своего образования на высшем уровне для молодежи всей страны в целом. В государственных высших учебных заведениях готовятся кадры для всех отраслей науки и видов деятельности общества: естественные науки, математика, инженерное дело, экономика, педагогика, медицина, право, сельское хозяйство и т.д.

21. Обучение в высших учебных заведениях осуществляется высококвалифицированными преподавателями, число которых постоянно увеличивается с учетом потребностей страны. Если в 1939 году в Болгарии насчитывалось не более 140 профессоров, 60 доцентов и 177 ассистентов, то в 1965 году насчитывалось 471 профессор, 683 доцента, 3 246 ассистентов и 1 505 штатных преподавателей, а в 1981 году насчитывалось уже 857 профессоров, 2 073 доцента, 6 616 ассистентов и 3 076 штатных преподавателей, т.е. всего 12 622 человека 14/.

22. Государство уделяет особое внимание улучшению материального положения и условий жизни студентов. Как уже отмечалось, все расходы в системе образования, включая высшее образование, полностью взяло на себя государство и студенты не выплачивают никаких взносов ни за обучение, ни за лабораторные работы, ни за что-либо другое. Действует хорошо налаженная система распределения среди

/...

учащихся стипендий. Она описывается ниже (см. пункт 7). Кроме того, государство построило и оборудовало университетские городки и общежития, в которых студенты живут бесплатно или за минимальную плату. Число мест в университетских городках постоянно увеличивается. Так, если в 1965 году их было 8 500, то в 1980 году их число достигло 23 261, что составляет 30 процентов студентов дневных отделений. Все студенты пользуются возможностью иметь качественное питание по скромным ценам в обед и вечером в университетских столовых. Покрытие разницы в цене питания по сравнению с его реальной стоимостью взяло на себя государство.

23. В системе образования Болгарии имеется и другая традиционная и специфичная для Болгарии форма образования. Это — полувысшее образование. Его можно получить после окончания средних учебных заведений, сдав вступительный экзамен в полувысшее учебное заведение. Как подсказывает само название, продолжительность обучения в этих заведениях составляет 2–3 года. В полувысших учебных заведениях готовятся преподаватели для начальной школы в системе основного образования (с I по 4 класс), кадры для работы в области связи, библиотечного дела, международного туризма и т.д. В 1970 году в Болгарии насчитывалось 20 полувысших учебных заведений, в которых обучалось 10 265 студентов, а в 1981 году — 24, в которых обучалось 14 024 студента. Обучение в них ведется квалифицированными преподавателями, число которых также увеличивается: 555 — в 1970 году и 1 790 — в 1981 году 15/.

/...

5. Право на образование в отношении лиц, которые не охвачены дневными формами обучения

24. Существуют различные возможности продолжения образования для лиц, которые по той или иной причине не смогли получить желаемое образование обычным путем, т.е. посещая типовую школу и учебные заведения определенной ступени до получения диплома о законченном образовании. Заинтересованные в этом лица могут завершить свое образование позднее без отрыва от производства в рамках системы вечернего или заочного обучения.

25. Эти формы образования используются главным образом на уровне средних и высших учебных заведений. Так, в 1981 году 23 вечерние средние общеобразовательные школы посещало 3 354 учащихся, а 11 вечерних профессионально-технических училищ - 9 229 учащихся. В 1981 году на вечерних отделениях техникумов и средних училищ искусств обучалось 9 474 учащихся, а на заочных отделениях - 13 657 учащихся 16/. Вечернее и заочное обучение организовано на ряде факультетов высших учебных заведений. Число студентов-заочников составляло 26 461 в 1965 году, 28 608 - в 1975 году и 19 487 - в 1981 году, число же студентов вечерних отделений составляло в 1981 году 700 человек 17/.

26. Для Болгарии типична и другая получившая весьма широкое распространение в последние годы форма обучения, предназначенная для получения специального среднего образования. Это классы, организуемые в центрах профессионально-технического обучения при заводах и предприятиях, среди работников которых есть молодые люди, не имеющие законченного среднего образования. Предприятия, на которых они работают, организуют для них занятия в нерабочее время. Преподавательский состав обеспечивается обычными школами. В настоящее время в стране насчитывается 661 центр такого рода, имеющий 199 филиалов, где также проходят обучение лица, желающие закончить свое среднее образование.

27. Охваченные вечерним и заочным образованием учащиеся пользуются рядом дополнительных прав, позволяющих им учиться без отрыва от производства. В зависимости от ступени посещаемого учебного заведения они имеют право на ежегодный дополнительный оплачиваемый отпуск продолжительностью от 20 до 50 дней, а те, кто занимается в вечернее время, имеют право на сокращенный рабочий день в дни занятий. В зависимости от типа и ступени посещаемого учебного заведения они имеют право на ежегодный неоплачиваемый отпуск от одного до трех месяцев для подготовки к экзаменам за семестр, в конце учебного года и к государственному экзамену, а также для их сдачи или для подготовки и защиты диплома. Этот неоплачиваемый отпуск засчитывается в стаж, и за соответствующими лицами сохраняется рабочее место до их возвращения из отпуска 18/. Эти права являются важными и они облегчают обучение лиц, занимающихся на вечерних или заочных отделениях.

/...

28. Предусмотренные законом возможности в отношении лиц, продолжающих свое образование без отрыва от производства, реально используются теми, кто учится в системе заочного или вечернего обучения в средних, полувысших и высших учебных заведениях страны.

6. Развитие сети учебных заведений всех ступеней

29. Как видно из приводимой ниже таблицы, сеть учебных заведений характеризуется динамичным развитием и процессом перестройки.

Типы и ступени	Число учебных заведений			
	1970 год	1975 год	1980 год	1981 год
Всего учебных заведений	4 933	4 485	4 292	4 298
общеобразовательных школ	4 197	3 747	3 577	3 550
специализированных школ	116	125	129	129
профессионально-технических училищ	132	8	3	3
средних профессионально-технических училищ	196	307	297	297
техникумов и училищ искусств	246	246	234	234
полувысших учебных заведений	20	28	24	24
высших учебных заведений	26	24	28	28

30. Отмечается тенденция к уменьшению общего количества учебных заведений с 4 933 в 1970 году до 4 298 в 1981 году. Помимо укрупнения и объединения некоторых учебных заведений наблюдаются неблагоприятные демографические явления, вследствие которых падает численность населения в населенных пунктах, где экономическая жизнь менее интенсивна и в результате этого отмечается уменьшение числа или отсутствие детей школьного возраста в этих населенных пунктах, - причина, по которой некоторые учебные заведения, большей частью общеобразовательные, были закрыты. Число общеобразовательных школ уменьшилось с 4 197 в 1970 году до 3 550 в 1981 году. С другой стороны, быстрая индустриализация страны вызвала необходимость в высококвалифицированных кадрах, чем и объясняется уменьшение числа профессионально-технических училищ (со 132 в 1970 году до 3 в 1981 году). В профессионально-технических училищах подготовка кадров ведется в течение двух лет после основной школы, в то время как в средних профессионально-технических училищах предусмотрен курс обучения от трех до четырех лет после окончания восьмого класса. Еще более впечатляющим является сравнение с 1939 годом, когда насчитывалось 41 094 учащихся профессионально-технических училищ, в то время как в 1965 году их было 71 008 человек, а в

/...

1970 году их число уменьшилось до 16 870. В противовес двухгодичным профессионально-техническим училищам растет число средних профессионально-технических училищ и обучающихся в них. Если в 1965 году (год создания этой новой формы обучения) в этих училищах насчитывалось 15 324 учащихся, то в 1970 году в них обучалось 83 038 учащихся, а в 1981 году их число достигло 133 058.

31. Тенденция к уменьшению количества учебных заведений объясняется, таким образом, уменьшением числа детей школьного возраста. В 1939 году общее число учащихся составляло 1 072 250, в 1965 году было отмечено максимальное число учащихся - 1 630 741, а в 1981 году их число уменьшилось до 1 478 356. Речь идет о типичной для послевоенной Европы тенденции к падению рождаемости и увеличению продолжительности жизни.

32. В противовес этому отмечается стабильная тенденция к увеличению числа преподавателей учебных заведений всех типов и ступеней. Хотя число учащихся увеличилось в 1981 году по сравнению с 1939 годом лишь приблизительно на 40 процентов, число преподавателей увеличилось более чем на 300 процентов (с 31 889 в 1939 году до 99 890 в 1981 году).

33. Параллельно с этим государство предпринимает усилия и выделяет средства для материально-технического оснащения учебных заведений: современным аудиовизуальным оборудованием, лабораториями, приспособлениями для наглядной демонстрации и т.д., которые оказывают помощь в процессе обучения и облегчают работу учащихся.

34. Увеличение числа преподавателей основных школ и других учебных заведений, превышающее увеличение числа учащихся, ведет к постепенному уменьшению среднего числа обучающихся в расчете на одного преподавателя основных и средних учебных заведений, т.е. к улучшению условий обучения. В качестве примера отметим, что в 1970 году на одного преподавателя приходилось в среднем 20 учащихся, в то время как в 1981 году их было 17; в 1970 году в каждом классе насчитывалось 38 учащихся, в то время как в 1981 году - 33 19/.

/...

7. Развитие системы стипендий

35. В соответствии с пунктом 6 статьи 45 конституции одной из форм, используемых государством для поощрения образования, является предоставление учащимся стипендий. Эта форма поощрения и оказания помощи гражданам в осуществлении их права на образование хорошо известна, широко распространена и постоянно развивается, особенно в последние годы.

36. Стипендии предоставляются учащимся всех ступеней народного образования. Эти стипендии предоставляются как государственными властями, так и предприятиями, администрациями и заинтересованными организациями. Учащиеся могут получать стипендии на обучение от предприятия или заинтересованной организации, взяв на себя обязательство работать на этом предприятии или в этой организации после окончания обучения в течение определенного периода времени. Сумма выплачиваемой стипендии не возвращается и не возмещается, за исключением тех случаев, когда получавший стипендию не выполнит своего обязательства о работе в указанной должности, которое он взял на себя.

37. В приводимой ниже таблице указывается количество предоставленных стипендий по сравнению с числом учащихся различных типов учебных заведений. Удвоилось также количество стипендий, предназначенных для учащихся общеобразовательных учебных заведений. Хотя в профессионально-технических училищах в настоящее время насчитывается гораздо меньше учащихся (в шесть раз), количество предоставляемых учащимся этих училищ стипендий уменьшилось лишь в три раза.

Тип и ступень учебного заведения	Число учащихся а/		
	1975 год	1978 год	1981 год
Профессионально-технические училища	1842/9708	1662/2690	646/1627
Средние политехнические школы	17500/1095791	36746/1075879	31275/1134508
Техникумы	11972/141418	9065/105563	8879/96357
Высшие учебные заведения	214111/106055	30291/91303	34398/85056

а/ Первая цифра обозначает число учащихся, а вторая - количество стипендий.

/...

38. Условия и процедура в отношении предоставления, временного приостановления и прекращения выплаты стипендий, а также соответствующие размеры стипендий установлены законом 20/. Размер стипендий меняется в зависимости от ступени учебного заведения: стипендии студентов высшей школы являются более высокими (от 40 до 80 левов в месяц), размеры же стипендий учащихся средней и основной ступени меньше, от 20 до 40 левов в месяц. В одном и том же учебном заведении размер стипендий учащихся может быть увеличен с переходом их на следующий курс обучения. Все студенты высших учебных заведений, имеющие среднюю оценку выше 5,5 (из 6), получают стипендию независимо от их материального положения. Все остальные студенты и учащиеся средних и основных учебных заведений получают стипендии в зависимости от дохода их родителей и получаемых ими оценок. Таким образом, при предоставлении стипендий преследуется двоякая задача: помочь тем, чьи родители имеют скромные доходы, и поощрить тех, кто достигает блестящих успехов в учебе.

8. Материальное положение преподавательского состава

39. Наблюдается устойчивая тенденция к увеличению числа преподавателей в стране, включая преподавателей основных, средних, полувысших и высших учебных заведений; их число достигло 99 890 в 1981 году. Государство проявляет большую заботу об улучшении материального положения преподавателей.

40. Показательно в этом отношении увеличение заработной платы этой категории работников. По сравнению с 1960 годом заработная плата преподавателей в Народной Республике Болгарии выросла в 1980 году более чем на 145 процентов.

Показатели	1960 год	1965 год	1970 год	1975 год	1980 год
Левов	844	995	1 390	1 652	2 072
Увеличение в процентах по сравнению с 1960 годом	-	17,88	64,69	95,75	145,49

41. Особое внимание уделяется решению жилищной проблемы преподавательского состава. Государство предусматривает ускоренное строительство жилья для преподавательских кадров. В осуществление постановления 385 Совета Министров от 24 июля 1971 года для ускорения строительства жилья были выделены дополнительные ассигнования. В 1974 году Совет Министров дал указание городскому народному совету столицы

/...

выделить в распоряжение Софийского университета и Болгарской академии наук территорию для строительства 5 000 квартир, предоставляя ежегодно, начиная с 1972 года, 50 квартир для преподавательских и научных кадров.

9. Право на выбор учебного заведения

42. В соответствии с пунктом 2 статьи 45 конституции "учебные заведения являются государственными". В стране не существует частных учебных заведений. Эта содержащаяся в конституции принципиальная установка основана на том, что образование является народным делом, за которое государство несет ответственность перед всем обществом, и именно государство должно обеспечивать это образование в учебных заведениях, которые создаются им и находятся на его содержании. В соответствии с конституцией частные физические или юридические лица не могут создавать частные учебные заведения, которые взяли бы на себя образование и воспитание молодого поколения и манипулировали бы им; не может поручить им этого и государство.

43. Родители имеют право выбирать учебное заведение для своих детей. Практически, этот вопрос встает по окончании основного или среднего образования -- в тот момент, когда молодые люди хотят продолжить свое образование в средних или высших учебных заведениях. Заинтересованные в этом лица достигли того возраста, когда у них имеются свои интересы, желания, предпочтения, склонности и личные способности, и выбор производится с их участием. Таким же образом дело обстоит с выбором учебного заведения, в котором человек собирается продолжить свое высшее образование. Выбор производится в зависимости от существующих в стране учебных заведений (государственных средних и высших учебных заведений). Возможности очень широки и удовлетворяют интересам и пожеланиям молодых людей.

44. Что касается высшего образования, то молодые люди могут продолжить свое образование и в других странах. За прошедшие годы десятки и сотни тысяч молодых болгар продолжили свое высшее образование в других странах: в Советском Союзе, в других социалистических и несоциалистических странах. Ниже приводятся данные за последние пять лет:

Учебные годы	Всего	На дневных отделениях	На заочных отделениях	Вновь принято	Получили дипломы
1976/77	4 362	3 281	1 081	448	606
1977/78	4 396	3 258	1 138	234	507
1978/79	4 182	3 119	1 063	466	760
1979/80	4 450	3 376	1 074	733	601
1980/81	4 441	3 429	1 012	778	663

/...

45. Наши студенты за границей получают образование по некоторым современным специальностям, преподавание которых еще не организовано в стране, или по специальностям, обучение которым экономически мало-рентабельно (например, слишком узкая специализация, потребность лишь в небольшом числе специалистов).

/...

II. СТАТЬЯ 14

46. Это положение неприменимо к Народной Республике Болгарии. Болгария не имеет под своей юрисдикцией заморских территорий. Пакт был ратифицирован Болгарией в течение 1970 года и вступил в силу, в соответствии со статьей 27, в 1976 году. Что касается принципа обязательного и бесплатного начального образования, то он провозглашен в первой социалистической конституции Народной Республики Болгарии от 4 декабря 1947 года (статья 79, пункт 1).

III. СТАТЬЯ 15. ПРАВО НА УЧАСТИЕ В КУЛЬТУРНОЙ ЖИЗНИ, ПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАУЧНОГО ПРОГРЕССА И НА ЗАЩИТУ ИНТЕРЕСОВ АВТОРОВ

A. Законодательные акты

47. Законодательными актами являются следующие:

- a) Конституция Народной Республики Болгарии, статьи 3, 26 и 46;
- b) Закон о памятниках культуры и музеях 21/;
- c) Закон об авторских правах 22/;
- d) Закон о финансировании творческой деятельности 23/;
- e) Устав Болгарской академии наук 24/;
- f) Декрет № 34 от 24 июня 1974 года Центрального комитета Болгарской коммунистической партии и Совета Министров о дальнейшем совершенствовании деятельности в области культуры и управлении ею 25/
- g) Устав Комитета по вопросам культуры 26/;
- h) Закон о домах культуры (1945) 27/;
- i) Закон о кинематографии 28/;
- j) Декрет Центрального комитета Болгарской коммунистической партии и Совета Министров о дальнейшем развитии самодеятельного творчества от 2 августа 1968 года;
- k) Декрет Совета Министров о совершенствовании общих положений, касающихся организации единой библиотечной сети в Народной Республике Болгарии, от 20 января 1970 года.

/...

В. Право на участие в культурной жизни

1. Политика государства в области культуры

48. В соответствии со статьей 3 конституции всестороннее развитие культуры является одной из основных задач нашего государства. Это развитие не является самоцелью. В силу пункта 1 статьи 46 конституции его главная цель состоит в "служении народу", приобщении народа к процессу создания культуры, в том, чтобы широкие народные массы могли пользоваться достижениями культуры, действуя таким образом, чтобы они стали доступными для них.

2. Управление деятельностью в области культуры

49. Эта глубоко народная направленность культуры получила мощное развитие в Болгарии в течение 60-х годов, с того времени, когда управление деятельностью в области культуры стало основываться на общественно-государственном принципе. Во время первого национального съезда работников культуры, состоявшегося в 1967 году, в котором приняли участие наиболее видные деятели культуры из всех областей (искусство, литература, наука, радио, телевидение, книгоиздательство и др.), был избран на национальном уровне Комитет по вопросам культуры. Окружные и городские советы, региональные советы по вопросам культуры, избранные соответственно на окружных, городских и региональных конференциях по вопросам культуры, являются местными органами Комитета по вопросам культуры, включая наиболее известных деятелей культуры округа, города или региона. Съезды и конференции по вопросам культуры проводятся каждые пять лет. В Комитет по вопросам культуры входят видные деятели культуры из всех областей культуры на национальном уровне. Избранные органы имеют права рассматривать, а также власть решать проблемы, связанные с развитием артистической деятельности.

50. Руководство всей деятельностью в области культуры в Народной Республике Болгарии осуществляется на национальном уровне в соответствии с единством "художественного творчества, культурной деятельности и средств массовой информации". На национальном уровне руководящим органом в области культуры является Комитет по вопросам культуры. Он отчитывается за свою работу перед Советом Министров и съездами работников культуры Болгарии. На национальном и региональном уровне эти органы основаны на общественно-государственном принципе. Через свои органы Комитет по вопросам культуры руководит деятельностью по изданию, продаже и распространению фильмов, произведений изобразительного искусства, ведет поиск и изучение памятников культуры и охраняет и распространяет их, руководит работой музеев, галерей и библиотек в стране, контролирует и поощряет постановку и показ музыкальных, театральных и цирковых спектаклей, радио- и телепередач, руководит, с точки зрения методологии и организации, художественной самодеятельностью, осуществляя контроль над использованием авторских прав, и т.д.

/...

3. Осуществление права на участие в культурной жизни

51. Быстрыми темпами развиваются все учреждения культуры — те, которые создают культуру, и те, которые призваны ее распространять.

52. Значительными темпами развивается театральное искусство (драма, опера, оперетта и кукольный театр). В 1965 году в стране было 36 театров, в 1980 году — 58, а число мест в них увеличилось с 4 951 до 6 405. Это развитие театрального искусства сопровождается ростом числа занятых артистов, которое увеличилось с 4 250 в 1965 году до 6 379 в 1980 году 29/.

53. Возрастает число музыкальных ансамблей (симфонических оркестров, ансамблей и т.п.). В 1965 году их было 11, в 1980 году — 26, и они дали соответственно 806 и 1 434 концертов. Увеличилось и число артистов — с 1 025 в 1965 году до 1 886 в 1980 году. Вследствие этого на их концертах побывало большее количество зрителей, которое возросло с 502 000 до 633 000 30/.

54. О народном характере культуры и приобщении народа к делу создания и распространения культуры особенно наглядно свидетельствует художественная самодеятельность. Речь идет об особой форме развития хореографического и музыкального искусства, сохранении и передаче от поколения к поколению музыкального фольклора и танцев, национальных костюмов, что происходит при участии рабочих и крестьян, любителей-школьников во время их досуга под руководством преподавателей музыки и профессиональных хореографов. Эти художественные коллективы дают концерты художественной самодеятельности, которые в некоторых случаях соперничают с точки зрения мастерства с представлениями в профессиональной постановке. В 1965 году было 15 646 любительских ансамблей с 481 513 участниками, которые дали 72 059 концертов, на которых присутствовало 19 333 000 человек; в 1980 году было 24 713 000 ансамблей, давших 128 511 концертов, которые посетило 38 892 000 человек 31/.

55. Значительное развитие получило и кино. В 1980 году в стране было 3 453 кинозала, состоялось 988 376 киносеансов, которые посетили 95 851 000 зрителей 32/. Только в 1981 году было создано 486 фильмов. В стране показываются не только болгарские, но и международно известные зарубежные фильмы, демонстрировавшиеся на фестивалях в Каннах, в Москве или получившие "Оскар".

56. В стране имеется весьма хорошо организованная библиотечная сеть. По данным 1980 года всего в стране насчитывается 10 191 библиотека с 92 807 000 экземпляров книг. Помимо государственной библиотеки им. Кирилла и Мефодия в Софии и других библиотек в столице имеются библиотеки в крупных городах и учебных заведениях всех ступеней, а также в каждом населенном пункте, на каждом предприятии и в каждой организации. Таким образом, книга доходит до того места, где живут и работают люди.

/...

57. Быстро развиваются и музеи (исторические, этнографические музеи, музеи произведений искусств и др.). В 1980 году в стране было 199 музеев (национальных, окружных и других) с числом обслуживающего персонала в 2 699 человек 33/. Создан государственный институт памятников культуры с несколькими филиалами в округах, в задачи которого входит изучение, восстановление и сохранение памятников культуры. Этот институт пользуется большой популярностью, им уже накоплен опыт, и многие страны проявляют живой интерес к его работе.

58. Особой формой распространения культуры среди населения являются дома культуры; у них имеются богатые исторические традиции. Дом культуры — это комплексный культурный центр: в нем сконцентрированы все учреждения культуры, собранные под одной крышей: библиотеки, читальные залы, танцевальный зал, кинозал, театр, конференц-зал. Почти в каждом населенном пункте имеется дом культуры. В 1980 году их было 4 256 34/.

59. Богата и разнообразна деятельность издательств. В 1980 году было выпущено 4 681 наименование книг с тиражом 64 253 000 экземпляров, 477 газет тиражом в 902 179 000 экземпляров. В 1981 году средний тираж в расчете на одного человека составил 6,9 экземпляра. В общем количестве изданных книг значительно представлена переводная литература — от классической греческой литературы до литературы XIX и XX веков; стоит лишь назвать произведения Пушкина, Толстого и Чехова, Шекспира, Диккенса, Твена, Хемингуэя и Стейнбека, Гюго, Бальзака и Золя, Брехта и Бёлля, Э. Базена и А. Труайя.

60. Доступ к мировой культуре обеспечивается и путем проведения культурных мероприятий в Болгарии: выставок, концертов и выступлений известных исполнителей. В 1980 году были организованы крупные выставки подлинников и копий с работ Леонардо да Винчи, Рериха; в мае 1982 года были организованы Всемирный фестиваль театров, под эгидой ЮНЕСКО, Всемирный фестиваль мультипликационных фильмов, Всемирный фестиваль фильмов Красного Креста; каждые два года в Софии проводятся международный конкурс молодых оперных исполнителей, а также международный конкурс артистов балета и многие другие мероприятия.

/...

4. Право граждан на пользование результатами научного прогресса и их практического применения

61. Большое внимание уделяется распространению информации о достижениях науки, с тем чтобы народ мог ими воспользоваться. Этой цели служат научные журналы и другие издания, библиотеки страны, проведение различных научно-технических выставок, подготовка докладов для общественности, проведение конференций и т.д. Особую активность проявляет в этом отношении болгарское радио и телевидение. Радио и телевидение в значительной мере представлено в жизни каждого болгарина - на 100 семей приходится 88 радиоприемников и 75 телевизоров (данные за 1980 год) 35/. В 1980 году продолжительность программ болгарского радио составляла 43 172 часа, из которых 1 025 часов было посвящено учебно-воспитательному процессу, а 2 645 часов - передачам в области культуры. В 1980 году передачи по двум каналам болгарского телевидения составили 5 182 часа, в том числе 1 128 часов было посвящено последним известиям, 823 часа - учебным передачам и 167 часов - передачам в области культуры 36/. Общество им. Георгия Киркова развернуло на национальном уровне деятельность по распространению научных знаний, и его работа значительна. Оно объединяет примерно 40 000 человек - ученых, преподавателей, врачей, инженеров и юристов. Речь идет о высококвалифицированных лекторах, которые читают лекции по всей стране по различным вопросам науки и техники - в школах, на фабриках, в жилых кварталах и в населенных пунктах. Члены общества прочитывают ежегодно 200 000 публичных лекций и докладов по научным и другим темам. Общество имеет свою организацию и структуру: в него входит 7 отделений в соответствии с различными отраслями человеческих знаний; советы, созданные на уровне округа или общины, организуют проведение лекций.

5. Защита моральных и материальных интересов авторов научных работ, произведений литературы и искусства

62. Защита интересов авторов научных работ, произведений искусства и литературы определена законом об авторских правах от 1951 года. В соответствии с этим законом обеспечиваются и гарантируются следующие основные права авторов этих произведений: авторские права, право на авторское имя, право публикаций произведений, право на неприкосновенность, право воспроизведения и распространения произведения, право доступа к произведению (например, когда речь идет о единственном экземпляре произведения искусства). Законом устанавливаются и различные соглашения в отношении передачи авторских прав: соглашение об издании, соглашение о сценариях фильмов, соглашения о записи на пластинку и о магнитофонной записи, об исполнении произведения по радио и телевидению и т.д. При передаче авторских прав производится выплата определенного вознаграждения - авторских гонораров. Сумма гонораров устанавливается в зависимости от жанра произведения и его передача регулируется с помощью специального тарифа, утвержденного Советом Министров и периодически пересматриваемого и изменяемого.

/...

63. Защита авторских прав обеспечивается средствами гражданского права: иск о компенсации, о запрещении и приостановлении использования произведения другими, об установлении автора произведения о незаконном обогащении (уголовным правом - путем уголовного преследования за плагиат (см. статью 173 Уголовного кодекса).

64. Народная Республика Болгария принимает активное участие в международном сотрудничестве по защите авторских прав. Она ратифицировала Римское, Стокгольмское и Парижское дополнения к Бернской конвенции об охране авторских прав на литературные и художественные произведения и Парижское дополнение от 1971 года к Всемирной конвенции об авторских правах от 1952 года.

6. Меры по содействию развитию науки

65. Наука развивается в Народной Республике Болгарии ускоренными темпами. Государство делает значительные капиталовложения в целях ее развития. Постоянно увеличивается как относительная, так и абсолютная доля этих капиталовложений. Если в 1965 году на развитие науки и научные исследования было выделено 109,7 млн. левов, то в 1980 году эта цифра увеличилась до 574 млн. левов при общей сумме основных фондов народного хозяйства в 77 124,6 млн. левов 37/.

66. Содействие развитию науки выражается в создании национальной системы научных организаций, которых насчитывалось 368 в 1980 году; среди них 192 научно-исследовательских института, 20 научно-исследовательских отделов при высших учебных заведениях, 102 научно-производственные базы и 43 опытные станции. Число научных работников быстро растет: если в 1965 году их было 8 973, то в 1980 году - 22 601. Научно-исследовательские организации институтов и работающие в них научные работники охватывают все отрасли науки: математику, физику, химию, биологию, медицину, технику, философию, историю, право и т.д. Отмечается существенное улучшение и качественного состава. В 1980 году насчитывалось 35 академиков, 33 члена-корреспондента Болгарской академии наук, 986 профессоров, 5 576 доцентов и старших научных сотрудников, 1 103 преподавателя и 14 968 ассистентов и научных работников 38/.

67. Большая часть научных работников работает в Болгарской академии наук - ведущей научной организации - и в ее соответствующих институтах по всей стране, в университете им. Климента Охридского - старейшем университете, в котором насчитывается 10 факультетов.

68. Особое внимание уделяется подготовке и повышению квалификации молодых кадров научных работников. Главная форма повышения их квалификации - аспирантура. Она предполагает трехлетний период обучения на дневном отделении или четырехлетний - на заочном. Для отбора

/...

кандидатов для обучения в аспирантуре организуется конкурс среди лучших молодых специалистов, закончивших высшее образование и проявивших склонности к научной работе. В течение периода обучения в аспирантуре молодые научные работники проходят полный курс углубленной подготовки в соответствующей отрасли науки и представляют в конце обучения, для получения ученой степени (кандидата наук), диссертацию. В дневной аспирантуре аспиранты получают государственную стипендию; если же они обучаются на заочном отделении, продолжая работу в период обучения в аспирантуре, они имеют право на дополнительные оплачиваемые отпуска для написания и защиты диссертации. По состоянию на 1980 год насчитывалось 2 005 молодых научных работников, имеющих ученые степени 39/.

7. Свобода научных исследований и творческой деятельности

69. Свобода научных исследований и творческой деятельности в Народной Республике Болгарии гарантируется очень хорошими материальными условиями и способствующим работе научных работников, деятелей искусства и культуры социальным климатом, при котором они могут полностью реализовать свои возможности.

70. Чтобы обеспечить хорошие материальные условия, государство выделяет в целях содействия развитию науки, искусства и культуры значительные финансовые средства, что позволяет научным работникам, деятелям культуры и искусства получать соответствующее вознаграждение в соответствии с их работой и квалификацией, а также более высокие гонорары и иметь другие особые моральные и материальные стимулы. Эти средства обеспечивают также материальные условия для работы, ее техническую базу - то есть соответствующие помещения, лаборатории, оборудованные современной техникой, и прочее. Особое внимание уделяется подготовке и увеличению числа вспомогательного персонала в научной сфере. Так, например, в 1980 году из 100 человек, занятых в научной области, 16,8 процента составляли научные работники, 46,8 процента - вспомогательный научный персонал, включая конструкторов, 11,9 процента - рабочие и 11,6 - прочий обслуживающий персонал 40/. Таким образом, ученые освобождены от вспомогательной технической работы, которая не соответствует их научной квалификации, и могут сконцентрировать свои усилия на основном участке научной и исследовательской работы. Следует подчеркнуть, что в распоряжении научно-исследовательских работников имеются богатые библиотеки, специализированные по соответствующей научной отрасли, к их услугам существует также обмен книгами и специализированной информацией через Центр научной информации при Президиуме Болгарской академии наук и Центр научно-технической информации при Государственном комитете по науке и техническому прогрессу, что позволяет получать специализированную информацию о самых последних новшествах. Приняты особые меры по обеспечению соответствующих помещений, мастерских, выставочных залов для проведения индивидуальных или коллективных

/...

выставок художниками, скульпторами и т.д. И в этом деле очень важны роль, деятельность и неоценимая помощь союзов работников искусств — Союза художников, Союза музыковедов и композиторов, Союза писателей. При помощи фондов для творческой деятельности, созданных при этих союзах на основании закона о финансировании творческой деятельности от 1973 года, они оказывают, в случае необходимости, своим членам и материальную помощь.

71. Существование благоприятного социального климата в учреждениях культуры и научных учреждениях и за их пределами в значительной мере способствует свободе научных исследований и творческой деятельности. Вносят свой вклад в это и массовые организации в соответствующих учреждениях. С той же целью постоянно организуются книжные выставки, выставки произведений искусства и культуры, проводятся конференции, дискуссии, публичные лекции как среди научных работников, так и с помощью средств массовой информации — на страницах газет, в передачах радио и телевидения. Это позволяет изложить различные точки зрения и высказать различные соображения, провести обсуждение научных вопросов и проблем культуры и искусства, выслушать мнения других, большего числа специалистов и других людей по этим вопросам. При этих обсуждениях каждый научный работник, каждый творческий работник, каждый человек вообще может свободно выражать свою точку зрения и защищать свою научную или художественную позицию, свою точку зрения в отношении науки, литературы и искусства.

8. Содействие развитию международных контактов
в области науки и культуры

72. Народная Республика Болгария поддерживает активные международные контакты со многими странами мира. На данный момент Болгария заключила соглашения и подписала программы сотрудничества в области науки и культуры с 60 странами, принадлежащими к различным политическим системам, всех континентов мира.

73. Болгария придает большое значение многостороннему сотрудничеству. С 1958 года она является членом ЮНЕСКО и активно участвует в работе этой международной организации. Болгарское государство уделяет особое внимание международным конвенциям в области науки, искусства и культуры, а именно:

a) Бернской конвенции об охране авторских прав на литературные и художественные произведения от 1886 года;

b) Всемирной конвенции об авторских правах от 1952 года;

c) Гаагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта от 14 мая 1954 года;

d) Конвенции об обмене официальными изданиями и правительственными документами между государствами от 3 декабря 1958 года;

e) Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования от 14 декабря 1960 года;

f) Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности от 14 ноября 1970 года;

g) Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия от 16 ноября 1972 года;

h) Конвенции о содействии международному обмену учебными фильмами;

i) Конвенции ЮНЕСКО о признании учебных программ, дипломов о высшем образовании и учебных степеней государств европейского региона от 21 декабря 1979 года.

74. Болгария подписала Рекомендацию ЮНЕСКО об охране в национальном масштабе культурного и природного наследия от 16 ноября 1972 года.

/...

75. Болгария поддерживает активные культурные контакты на двусторонней основе со многими странами мира во всех областях искусства, литературы и науки. Оперные исполнители и Народная опера часто совершают турне за границу, музыкальные ансамбли, и особенно фольклорные ансамбли, детский хор радио и хор "Бодра смяна" часто совершают турне по Европе, Азии и Африке. Активные международные контакты поддерживают и литераторы, и писатели. Болгарский клуб писателей, поэтов, редакторов, переводчиков является членом Международного клуба с 1926 года и регулярно участвует в его конгрессах.

76. Союз болгарских писателей организовал в Софии четыре встречи писателей всего мира под девизом "Мир - надежда планеты". На состоявшейся в 1977 году встрече присутствовало 129 писателей из 41 страны; в 1979 году - 61 писатель из 21 страны и в 1980 году - 154 писателя из 57 стран. Хорошо известные писатели со всего мира обсуждали многочисленные вопросы, которые волнуют творческих работников современности.

77. Движение "Знамя мира", организованное по инициативе Людмилы Живковой, является оригинальной формой осуществления международных контактов в области культуры. Оно призвано стимулировать способности и склонности детей всего мира для объединения творческих сил на цели мира и прогресса человечества. Движение "Знамя мира" провело до настоящего времени четыре мероприятия: две ассамблеи (в 1979 и 1982 годах) и две встречи (в Софии в 1980 и 1981 годах). В них участвовали тысячи детей из многих стран, проявивших незаурядные творческие способности в области изящных искусств, литературы, музыки, науки и спорта. Две эти ассамблеи состоялись под почетным руководством Председателя Государственного совета Народной Республики Болгарии Тодора Живкова и Генерального секретаря ЮНЕСКО г-на Амаду-Махтара М'Боу. В первой ассамблее приняло участие 1094 детей и 227 руководителей из 76 стран и 1100 детей из Болгарии; во второй - 527 детей и 143 руководителя из 105 стран и 445 детей из Болгарии. Письмо-призыв детей всего мира, принятое на первой ассамблее, было распространено в качестве официального документа Организации Объединенных Наций в ходе тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи (A/34/551). С 1979 года в Фонде, созданном при движении "Знамя мира", зарегистрировано 30 921 произведение в области изящных и изобразительных искусств, литературы, музыки и художественной фотографии, которые выполнены детьми из 101 страны. Произведения этого уникального Фонда творчества детей и молодежи показывались на 52 выставках в нашей стране и за рубежом (Австралия, Индия, Мальта, Мексика, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенные Штаты Америки и др.), были выпущены десятки альбомов, каталогов и сборников. Международный фонд им. Людмилы Живковой был создан в 1982 году, и его цель - стимулировать и поощрять проявление творческих способностей, и в особенности творческих способностей детей и молодежи, во всех областях художественного творчества.

/...

78. Народная Республика Болгария последовательно проводит политику активного участия страны в международном научном и техническом сотрудничестве, что способствует большей свободе научных контактов и расширению связей между учеными мира.

79. Только за последние годы Болгария подписала более 800 договоров и соглашений о сотрудничестве и более 140 программ о совместном проведении исследований в области науки и техники с другими странами.

80. В рамках международного двустороннего и многостороннего сотрудничества научные организации страны участвуют в изучении и разработке более 2 500 тем. Болгарские специалисты ежегодно участвуют в более чем 1 000 международных конгрессов и симпозиумов. За период с 1976 по 1980 год несколько десятков тысяч болгарских ученых и специалистов находились в зарубежных командировках с целью прохождения специализации или проведения консультаций.

81. Болгарская академия наук также ведет большую деятельность по содействию сотрудничеству в научной области. Академия подписала 26 соглашений о двустороннем сотрудничестве с зарубежными академиями и другими научными учреждениями (12 из которых заключены с учреждениями социалистических стран и 14 - с учреждениями западных стран).

82. Болгарская академия наук ежегодно организует в среднем примерно 100 научных мероприятий при международном участии. Кроме того, ученые Болгарской академии наук участвуют более чем в 230 международных мероприятиях за границей. Двести научно-исследовательских работников, работающих в Болгарской академии наук, ежегодно проходят стажировку за границей с целью повышения квалификации.

/...

ПРИМЕЧАНИЯ

- 1/ "Държавен вестник", № 39 от 18 мая 1971 года.
- 2/ "Известия", № 90 от 9 ноября 1954 года, с поправками и дополнениями, "Държавен вестник", № 33 от 1965 года.
- 3/ Там же, № 54 от 7 июля 1959 года, с поправками и дополнениями, "Държавен вестник", № 99 от 1963 года, № 36 от 1979 года.
- 4/ Там же, № 12 от 11 февраля 1958 года, с поправками и дополнениями, "Държавен вестник", № 99 от 1963 года, № 65 от 1972 года, исправл., № 81 от 1972 года, с поправками, № 58 от 1978 года.
- 5/ "Известия", № 21 от 1961 года.
- 6/ Приказ № 15 министерства народного просвещения ("Държавен вестник", № 76 от 1977 года).
- 7/ Статистический ежегодник, 1981 год, стр. 406.
- 8/ Приказ № 12 Совета Министров от 26 апреля 1973 года ("Държавен вестник", № 39 от 1973 года).
- 9/ Статистический ежегодник, 1981 год, стр. 404.
- 10/ Там же, стр. 406 и 408.
- 11/ Там же, стр. 413.
- 12/ Там же, стр. 416.
- 13/ Там же, 1960 год, стр. 299, и там же, 1981 год, стр. 421 и 422.
- 14/ Там же, 1960 год, стр. 299, и там же, 1981 год, стр. 421.
- 15/ Там же, 1981 год, стр. 419.
- 16/ Там же, стр. 417.
- 17/ Там же, стр. 422.
- 18/ Пункт 2а статьи 55 Кодекса о труде; статьи 1,6 и 8 Постановления № 35 Совета Министров от 28 февраля 1961 года о методике исчисления отпусков для тех, кто обучается без отрыва от производства ("Държавен вестник", № 18 от 3 марта 1961 года, с исправлениями и дополнениями, № 57 от 1974 года).
- 19/ Статистический ежегодник, 1981 год, стр. 418.
- 20/ Постановление № 75 Совета Министров от 7 сентября 1976 года ("Държавен вестник", № 77) и постановление № 114 от 20 августа 1975 года ("Държавен вестник", № 69 от 1975 года).
- 21/ "Държавен вестник", № 29 от 11 апреля 1969 года, поправки и приложения.

/...

- 22/ Там же, № 92 от 16 ноября 1951 года, поправки и приложения.
- 23/ Там же, № 27 от 3 апреля 1973 года, поправки; № 20 от
1979 года.
- 24/ Там же, № 38 от 15 мая 1973 года.
- 25/ Там же, № 40 от 24 мая 1974 года.
- 26/ Там же, № 75 от 22 сентября 1978 года.
- 27/ Там же, № 42 (1945).
- 28/ Там же, № 78 (1948), поправки и приложения; № 95 (1953),
поправки и приложения; № 65 (1959).
- 29/ Статистический ежегодник, 1980 год, стр. 430.
- 30/ Там же, стр. 131.
- 31/ Там же, 1981 год, стр. 431.
- 32/ Там же, стр. 435.
- 33/ Там же, стр. 436.
- 34/ Там же.
- 35/ Там же, стр. 97.
- 36/ Там же, стр. 97 и 440.
- 37/ Там же, стр. 123.
- 38/ Там же, стр. 126, 146 и 148.
- 39/ Там же, стр. 149.
- 40/ Там же, стр. 156.
